

發行所：新北市農會

發行人：林溪水 理事長：林溪水 常務監事：郭進源 總幹事：楊棟樑

地址：新北市板橋區縣民大道一段 291 號 電話：(02)2968-5191

設計、印刷：長榮國際股份有限公司 電話：(02)2500-1172

行政院新聞局登記證局版臺省誌字第玖肆零號

清明 | 4月5日 | 穀雨 | 4月20日 | 特產 | 箭竹筍 | 產地 | 烏來



三首長工作研討會



▲本會林溪水理事長(中)主持研討會。

本市各級農會 107 年度第 1 次理事長、常務監事、總幹事工作研討會，於 3 月 15 日假淡水福格大飯店召開，由本會林溪水理事長主持，行政院農業委員會輔導處朱建偉處長、新北市政府農業局李玟局長、中華民國農會白添枝常務監事、全國農業金庫吳明敏董事長及農訓協會王志文秘書長等多位長官蒞臨指導。

為凝聚各農會力量，三首長會議輪流於基層農會召開，本次由淡水區農會承辦，本會林理事長於致詞時特別感謝淡水區農會洽借多功能會議空間，讓大家在舒適環境中研討各項業務。農委會朱處長則在提到近期農產品滯銷時表示，新

北市人口眾多，消費能力不容小覷，特別感謝本市各級農會配合中央政策，在蔬果促銷上扮演極重要角色。

本次研討會特別邀請全國農業金庫吳明敏董事長演講「全國農業金庫與農漁會——互惠雙贏、幸福共好」。吳董事長說明農業金庫成立於 2005 年，是政府與農漁會合資的農業金融機構，目前正積極整合農漁會資訊共用系統，串連全臺 1,177 個據點，希冀農漁會成為最有競爭力的金融單位；在授信方面金庫將繼續協同農漁會辦理聯合授信業務，創造客戶、農漁會及農業金庫三贏的局面；為協助農業發展，金庫也持續推動政策性農業專案貸款及青年農民創業貸款，配合政府推動新農業、新南向政策，吸引青年返鄉，投資臺灣農村。



研討會最後討論花蓮大地震捐款問題及下次接辦單位，在新店地區農會林建長理事長熱情邀約下，6 月份開會地點將移師新店。(撰文／輔導部 蔡金玲)

本會北區電腦共用中心 榮獲農金頒發特殊貢獻獎

隨著資訊科技發展日新月異，為與時代接軌，全國農漁會資訊系統勢必要與時俱進，爰此，行政院農業委員會於 102 年督導全國農業金庫接續建置農漁會資訊共用系統，擔當起資訊整合的重要使命。農業金庫也相繼研發並開



▲農委會李退之副主委(左)頒發獎座由本會楊棟樑總幹事(右)代表受獎。

辦如：e 開戶、行動網銀 APP、臺灣 Pay……等業務，希望藉由更多元的金融商品及便民服務，增加民眾的使用率，以及提供農友及農漁商店更加便利之金融服務。

農業金庫從軟體研發開始，陸續經過資料轉換、系統整合、教育訓練等階段，於 107 年 1 月陸續成功完成 101 家農漁會信用部轉換上線；而在本會附設北區電腦共同利用中心多方協助下，資訊業務轉換相當順利，因此榮獲農業金庫頒發首階段上線資訊中心及農會特殊貢獻獎團體獎，本會資訊室蕭國雄主任及供銷部張麗梅主任也獲得特殊貢獻獎個人獎。

相信未來在全數農漁會系統成功整合後，各農漁會的同心協力下，業務能夠蒸蒸日上，再創佳績。(撰文／北區電腦共用中心 蕭國雄)

因應農會考核辦法 修正研討說明會



本會於 3 月 7 日在本會 2 樓農民教室召開「因應『農會考核辦法』修正研討說明會」，由本會王主任秘書國慶主持，行政院農業委員會曹昌文技正、李孟惠技正及新北

市政府農業局李佳蓉股長蒞臨指導。

行政院農業委員會於 106 年 1 月 11 日公布修正「農會考核辦法」第 4 條及第 2 條附表一、附表二，同年新北市政府辦理 105 年度考核，本市各農會得分與以前年度懸殊甚大。107 年 1 月 3 日農委會再次預告修正「農會考核辦法」第 2 條附表一、附表二，為此，本會特別召開會議，邀請農委會及主管機關派員說明本次修正內容及今年考核應注意事項。

本會王主任秘書於致詞時表示，105 年度考核，新北市 25 家農會只有 2 家考列優等，比例較其他縣市為低，其原因不外乎辦法不公，不利於都市型農會、市政府執行嚴格得分不易及各農會本身努力不夠等三點；有關辦法不利都市型農會此點，105 年度考核結束後，本會即召開會議檢討修正並提出建議，層轉農委會參酌，然所獲採納甚少，因此本會再度召開會議，邀請農委會及主管機關蒞臨指導，期許 106 年度考核新北市至少有半數以上農會考列優等。農委會曹技正表示，「農會考核辦法」要適用全國 302 家農會，有相當的困難度，農委會一直致力於讓辦法更具彈性，希望訂定不同面向的得分標準，讓鄉村型農會及都市型農會都可以得分。李技正則針對修法原由及修正重點提出說明，表示原考核辦法全國各農會評定優等比例達 92.3%，造成農會經營優劣無鑑別度，再加上政府希望農會配合推行相關新農業政策、發揮服務農民功能並重視財務健全、盈虧成長、風險控管、資產活化及避免操作盈餘，因此在 106 年將辦法做了大幅度的調整。

會中各農會提出許多問題，諸如戶籍異動核對及地籍清查之困難點、經濟事業績效之配分問題、產銷活動之分數未平均分配在生產面及銷售面、農業創新不似科技業般快速、開創新事業不易……等，面對各農會提出的意見及執行上所面對的困難，農委會及市政府代表都一一答覆並提出解決方案，期待 106 年度考核，各農會都能拿到好成績。(撰文／輔導部 蔡金玲)



文山農場螢火蟲季 螢光點點閃耀登場

文山農場位於新店烏來風景線上，距離新店捷運站僅 15 分鐘車程，風景秀麗、幅員遼闊，有機經營多年，自然生態已達平衡，吸引生態指標生物——螢火蟲大量在此長期定居，每年 4 月開始，園區各處就閃耀著熠熠螢光，美麗銀河閃閃惹人憐愛。

農場的賞螢路線平易近人，步道為柏油路、健康步道、石板階梯所組成，安全無泥濘，導覽員經驗十分豐富，總不厭其煩提醒大家注意安全，精彩專業的螢火蟲生態解說，以及精心搭配的各式 DIY，帶領大家體驗不一樣的賞螢樂趣！

想參與賞螢行程的螢友們一定迫不及待想要報名了吧！那麼文山農場賞螢收費標準如何計算？又要怎麼報名呢？只要查詢下方網址或掃描 QR code 即可幫您試算入場費用及預約報名，快速簡單又方便！（撰文／文山農場 黃嘉安）

活動期間：4 月 4 日起～

活動時間：一日遊：13:30 ~ 20:00 /

半日遊：16:30 ~ 20:00 / 純賞螢：18:30 後入場

行程費用：含入園券、活動費、餐費（半日、純賞螢除外）

項目	一日遊	半日遊（不含餐）	純賞螢（不含餐）
13~65 歲	450	260	200
3~12 歲、66~80 歲	350	200	100

報名方式：① 賞螢線上預約系統：<https://goo.gl/GS2NhQ>

② 預約專線：(02)2666-7512 楊先生、許先生

快掃描我
試算及預約！



希望廣場 網路直播線上看



21 世紀網路技術的突飛猛進大幅改變了民眾的消費習慣，行政院農業委員會 2 月初在希望廣場舉辦「農漁畜慶豐收——年節農產品線上拍賣」記者會，就是以時下最夯的線上直播做為發想，獲得許多民眾的支持與極佳的媒體效應。為了延續這股熱潮，希望廣場 3 月份開始，正式在粉絲專頁推出「希望廣場 LiveShow」直播特賣活動。

節目前半段，邀請主辦縣市政府或是農會的夥伴，為消費者導覽當週希望廣場有哪些推薦的主題好物，後半段則安排「農產蔬果箱」直播特賣，由生產的農友直接向線上民眾介紹產品特色，同時搭配本會供銷部真情食品館提供的高品質物流與金流服務，迅速將產品宅配到購買者手中，讓無法前來市集選購的民眾有了另一種選擇。

隨著健康意識的提升，消費者愈來愈重視食物的安全品質，希望廣場做為消費者與生產者間的溝通平台，透過線上線下同步開賣的模式銷售優質溯源農產品，除了可以打破地域限制，加速現場的販售速度，也能大幅提升廣場在全國的影響力。（撰文／供銷部 許宇萱）



▲ 本會場總幹事（右 1）與臺南市農會張專員（右 2）於臺南週共同介紹優質在地蔬果箱。



▲ 以直播的方式带大家導覽當週農產好物，讓消費者來趟不一樣的縣市之旅。

希望廣場 107 年 4 月份農特產品展售活動表

日期	展售主題	主辦單位
4/6~8	文蛤、米	雲林縣
4/14~15	梅子	南投縣
4/21~22	鳳梨	臺南市
4/28~29	鳳梨	屏東縣

營業時間：週六 10:00-19:00 / 週日 10:00-18:00

地址：臺北市林森北路及北平東路交叉處

電話：(02)2393-0801 官網：www.ehope.org.tw FB：臺北希望廣場

真情食品館 溫暖推薦



真情食品館精挑細選為您介紹三樣優質農產品供你選擇，歡迎使用手機掃描行動條碼或直接上真情食品館網路商城輸入商品名稱查詢選購。

真情食品館網路商城網址：<http://www.ubox.org.tw>

臉書粉絲團網址：<https://www.facebook.com/ubox5191/>

真情食品館Line@生活圈

服務專線：0800-666-980



精選好禮 1



早春特級巨峰葡萄

果粉美 果型漂亮

來自彰化二水好吃好甜的特級巨峰葡萄，好吃的秘訣就在農場主人許大哥選擇和傳統葡萄農不一樣的草生管理，減少用藥機會及提早套袋等栽培方式，讓葡萄風味佳，並且吃的安心，不用擔心吃到農藥殘留的葡萄。



精選好禮 2



銀獅金鑽鳳梨

無生長激素 讓您安心選購

銀獅農莊位於屏東縣高樹鄉，堅持用最原始的方式栽種鳳梨，以人工採苗、種苗、噴水、除草，遵循自然法則而誕生的上好鳳梨，果肉纖維細緻，鮮甜多汁不咬舌，值得和家人朋友一起分享品嚐。



精選好禮 3



新鮮有機青梅（黃熟梅）

甲仙農會 春季吃梅子正好

來自甲仙地區農會，每一粒梅子都經有機梅農用心栽種及有機驗證機構層層把關；5-6分熟的梅子，適合做脆梅，8-9分熟，顏色帶黃且散發梅果香氣，常用來做Q梅或紫蘇梅，以及梅酒、梅醋、梅醬等。





以茶為本 傳承天然

出生茶農世家的我，從小就在茶園忙進忙出幫忙父母分擔家計，也從中學到許多製茶功夫，舉凡採茶、浪菁、揉茶、炒茶等技術到管理茶園都得心應手，並且在製茶競賽與優良茶比賽中屢次獲獎，而茶園也正逐步取得有機認證，希望藉由安全食品來建立消費者對產品的信心。

過去茶農們只會埋頭苦幹思考如何生產品質優良的茶葉，卻不懂拓展更多銷售管道，生產的茶葉只能挑到臺北請茶商收購，利潤相當微薄，為使製茶產業型態跳脫既有窠臼、拓展茶葉銷售，並響應推廣休閒農業，我開始投入茶相關產品的開發，最後決定以茶入菜，採健

康養生飲食觀念創立「天然茶莊」。

天然茶莊多年來以種茶、製茶自營方式行銷，並以複合式餐飲經營，發展多樣性的「茶」特色菜餚，讓許多饕客慕名而來，如今已培養出一批死忠的「茶粉」；另一方面透過生態教育，以製茶體驗 DIY 的教育活動，讓民眾了解茶葉製作流程，而遊客在親自揉茶、烘焙後，再品嚐自己所製作的茶，更感心曠神怡、成就滿滿，歡喜帶著一身的茶香滿載而歸。

為響應政府推動青年農民返鄉從事農業傳承發展計畫，我加入了新北市青年農民聯誼會，從中認識許多志同道合之青農朋友，希望能合力將茶產業轉型，提升產品價值與產地名聲，



以創新服務策略將產品品牌化與行銷故事化，讓更多消費者能認同青年農民的努力，將在地農業永續傳承。（撰文／新北青農 蔡旭志）

天然茶莊
電話：2660-5235、2660-3762
地址：新北市汐止區汐碇路 380 巷 30 號

家政幹部講習

新北市 107 年度家政幹部講習於 3 月 20 日在文山農場舉辦，期望透過講習，讓指導員及幹部對於今年度的重要工作有更進一步了解。

由於農業志工的培養是近年重點，因此特別邀請農業局林務科吳輔導告訴大家志工申請相關事宜，讓各農會對志工申請作業及相關注意事項有進一步了解；接著由婦權會黃鈴翔副執行長主講「性別與農業」，她提到過去兩性不平等讓女性受到很多限制，但是隨著新女性主義、機會平等概念與倡議被提出，逐漸鼓勵女性追求經濟獨立，鼓勵女性投入社會參與，如選舉、社會公益，造成新一波職場婦女運動。而在傳統農村社會，女性多屬隱形存在，但隨著受教機會增加，農村婦女也開始參與社會，例如參加家政班，在班會過程中農村婦女可針對公共議題加以討論，更可以擔任食農教育的講師，將農村婦女因應生活而發展的傳統智慧收集與傳承，培養農業與永續環境關懷的人才，為農業帶來不一樣的風貌。

邁入高齡化社會，如何讓高齡者活得快樂又健康，下午邀請臺大醫院王正一醫生講授「腸」保健康「銀」養滿分，除了認識消化道疾病，更教導大家如何透過正確的生活、飲食保持消化道健康。王醫師以幾十年行醫經驗，依序從食道、胃、小腸、大腸一路到肛門，透過實例分享各種疾病發生的原因、徵狀、檢查及預防方法，深入淺出又實用。最後王醫師提醒大家飯菜營養均衡、餐餐飯吃六分飽、天天睡足八小時、時時保持內心愉快，並且養成每天運動習慣，就能當個健康快樂的銀髮族。



培養性別意識及改善高齡者生活都是現今社會重視的議題，期望幹部們協助將這些觀念推廣給班員，達成更美好的社會。（撰文／推廣部 盧怡琦）

充實自我 滿載而歸

為加強本市各農會員工公文撰寫能力及熟悉農會法等相關法令，本會特於 3 月 17 日在本會 3 樓禮堂舉辦新北市各農會在職（新進）人員研習，各農會報名踴躍，參加人數達 170 人。



上午課程邀請前總統府首席參事夏進興老師講解「論文及應用文寫作技巧」，夏老師從最基層科員做起，擔任過文書、資訊、研考及法制單位主管，也曾擔任國會聯絡人，是公文及論文寫作的翹楚。夏老師首先講解公文的寫作技巧，從公文的結構、各段規格、分段要領、文字用語等一一說明，並舉許多範例，讓學員們更有印象。而論文的評分項目主要分為：旨意詮釋、見解、文詞、結構、書法標點及試卷整潔等 5 項，夏老師說可將論文分成四段，首段力求簡明扼要，可以名言或破題法開端；次段可就事實、緣由及問題等加以敘述；三段可提出個人意見或主張；最後則是結論，以此架構寫作，整篇作文控制在 600 字左右，再加上平時勤於閱讀、累積辭彙、多練習，臨場時才不會蹉跎時間，不知從何寫起！

下午課程邀請行政院農業委員會輔導處簡秀芳簡任技正講解「農會法暨農會法施行細則」，農會法及農會法施行細則共分 10 章，簡簡任技正逐條一一說明，並輔以中央主管機關釋示案例，讓學員們更能充分了解農會法及施行細則之相關規定。經過一整天的充電，學員們個個精神飽滿，對公文撰寫及農會法都有更深入的了解，回到工作崗位上，必能發揮所長，使業務推展更加順利。（撰文／輔導部 蔡金玲）

塔香夏滋味

* 材料（6 人份）

油皮：小麥粉 75g、糖粉 13g、奶油 15g、豬油 10g、鹽 1g、水 30g

油酥：低筋麵粉 60g、豬油 30g

內餡：珠蔥 50g、綠竹筍 1 支、鮮奶 200g、鮮奶油 75g、糖 50g、全蛋 100g、蛋黃 20g、咖哩粉、胡椒粉各少許、鹽適量



步驟 1 內餡

珠蔥切碎用果汁機打泥，綠竹筍蒸熟切絲備用。全蛋、蛋黃打散，先加入鮮奶油、鮮奶、糖拌和，再加入珠蔥泥拌勻。

步驟 2 油酥皮

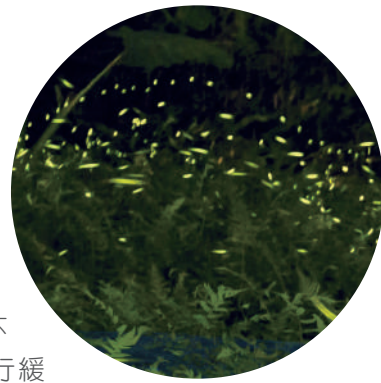
粉過篩，加入剩餘材料揉成光滑麵糰，蓋保鮮膜鬆弛 30 分鐘，切割成 20g 油皮。低粉過篩加入豬油拌和成麵糰，切割成每個 15g 油酥。取 1 個油皮包入 1 個油酥收口捏緊朝上，由中間向兩端桿成薄片再捲起重複桿捲一次，蓋上保鮮膜鬆弛 20 分鐘。

步驟 3 內餡

油酥皮桿成圓片鋪入塔模中，手指將油酥皮壓與杯底密合。底部放綠竹筍絲再倒入內餡至 9 分滿，邊緣刷少許蛋液，放入烤箱用下火 190℃、上火 150℃ 烤 20 分鐘即可。

（示範／深坑農會 蔡麗智）

螢光小學堂



新北市農會文山農場占地約 22 公頃，是喧擾都市中的桃花源；106 年取得新北市政府頒發第 1 號農場登記證，並取得有機茶園認證；而因為農場優異的自然生態環境，也孕育數量豐富的螢火蟲。

全世界的螢火蟲約有兩千多種，依幼蟲生長的环境，可區分為：水生、陸生、半水生三大類。臺灣目前有 65 個品種，而文山農場中則有 4 個常見的品種，分別是紋胸黑翅螢（紋螢）、黑翅螢、梭德氏脈翅螢及黃緣螢等，其中黃緣螢為水生螢火蟲。螢火蟲是一種完全變態的昆蟲，一生分為卵、幼蟲、蛹及成蟲 4 個時期，經歷 5~7 次的蛻皮才

會化蛹，最後蛻變為閃閃發光的成蟲。光對於螢火蟲來說是重要的語言，其一生從卵、幼蟲、蛹、成蟲 4 個階段皆會發光；目的主要為呼喚、照明、警戒、防禦、捕食及求偶等。螢火蟲的腹節有排狀發光器，其內佈滿許多含磷的發光質，在發光酵素催化下產生一連串的氧化還原反應，便產生了光。由於反應所產生的大部分能量都用來發光，只有 2~10% 的能量轉為熱能，所以螢火蟲發出的光為「冷光」。

賞螢除了要看準季節，一天當中的時段也是一項功課呢！一般來說，當天色開始黯淡的一個小時為最活躍的時段。時間上大約

是在春季下午六點半至七點半的時程，最為合適不過。牠們飛行緩慢，只要注意不用燈光驚擾，加上抓準正確的時間與地點，想要看到滿滿螢光其實並不難。

每年 4 月到 8 月為螢火蟲翩翩飛舞的時節，文山農場誠摯歡迎大家大手牽小手一起參加這次春夏最夯的螢光派對，體驗螢光繚繞的非凡體驗。（撰文／文山農場 黃耀德）

賞螢線上預約系統：<https://goo.gl/GS2NhQ> 預約專線：(02)2666-7512 楊先生、許先生

農業技術交換大會 淡水奪魁



▲ 經驗發表冠軍淡水 - 陳韋宇 (右) 與桃改場姜金龍課長 (左) 合影留念。

為使本市農友能夠相互交流彼此農事經驗與經營模式，本會於 3 月 22 日在文山農場 2 樓茶藝教室舉辦「新北市 107 年度農事推廣教育技術交換大會」。本次農事經驗發表主題為兩個不同世代的經營模式與實務經驗，希望透過不同世代間的思維與想法互相磨合砥礪，藉由年輕世代的創新思維與年長世代的實務經驗激盪出不一樣的火花。

本次大會特別邀請桃園區農業改良場姜課長金龍、新北市政府農業局鍾輔導鑽鏗、中華民國農會巫主任姿瑩等長官擔任評審，相信藉由評審專業的講評，能夠讓農友們能夠在技術方面更上一層樓。

經驗發表中淡水農會陳韋宇藉由引進許多歐美特有蔬菜品項，以獨特性打開市場，並且穩定供貨，讓訂單源源不絕；鶯歌農會游文揚將家中原本實施慣行農法的綠竹筍園，歷經千辛萬苦轉型成有機綠竹筍園，成功轉型後讓效益翻倍，讓許多不看好的人紛紛改觀。

經過一番龍爭虎鬥，農事經驗發表最終由淡水農會陳韋宇奪魁，而公民常識測驗則由三重農會王御庭獲得冠軍，姜課長於講評時提到，得分關鍵在於發表時要聚焦於經驗傳承上，而且故事性要夠強烈才能夠引人入勝，同時也強調經驗發表為各農友間的技術交換與傳承，過程遠比結果重要，要有勝不驕、敗不餒的精神，才是本次大會主要的目的。

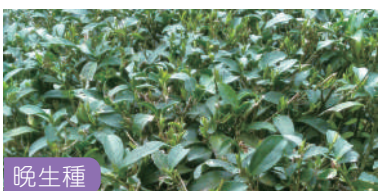
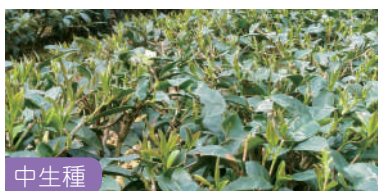
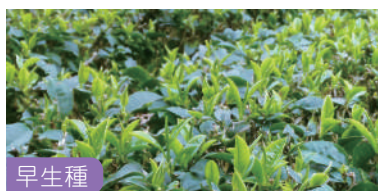
大會最後由姜課長以「新農業經營前景」為題發表精采演講，讓農友了解目前政府對於農業最新的政策方向與相關輔導措施，並分享經營成功案例，讓與會人員都收穫滿滿、滿載而歸。（撰文／推廣部 王浩庭）

項目	冠軍	亞軍	季軍	殿軍
經驗發表	淡水	石碇、鶯歌	石門、三重	土城、八里、平溪
公民常識測驗	三重	三峽、五股	新莊、鶯歌、汐止	平溪、三芝、土城、淡水、新店、金山

文山茶推廣中心 春茶上市預告中

「107 年度新北好茶 — 新北市春季優良文山包種茶比賽」將在 5 月陸續登場，這次比賽茶外衣將新裝展現，敬請拭目以待！文山包種茶種植於好山好水的茶山，目前茶樹上的新芽，正努力往上竄，宛若百家爭鳴好不熱鬧。預估 107 年文山春茶採製應落於清明至立夏前後，由「早生種」品種（清明前後）起接續「中生種」，最

後由「晚生種」（由穀雨採製至立夏）結束。由於萌芽起至今生長期間，氣候適於茶樹生長需求，溫潤、日夜溫差大，因此本季春茶品質一定讓愛茶的您為之驚豔，敬請於揭文日起，移駕本會文山茶推廣中心一起揭開文山包種茶宛若少女般的美麗面紗。（撰文／文山茶推廣中心 賴水成）



106 年度文山農場攝影比賽 得獎作品賞析



王國良 / 主題：清新

佳作



蔡一安 / 主題：同心

佳作



蔡建裕 / 主題：幸福的家

佳作

新北市農會文山茶推廣中心
洽詢電話：02-29127176
地址：新北市新店區北新路 3 段 148 號
（捷運大坪林站 2 號出口）